

II

(Icke-lagstifningsakter)

BESLUT

EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 11 november 2010

om Europeiska centralbankens årsbokslut

(omarbetning)

(ECB/2010/21)

(2011/65/EU)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad *ECBS-stadgan*), särskilt artikel 26.2, och

av följande skäl:

- (1) Beslut ECB/2006/17 av den 10 november 2006 om Europeiska centralbankens årsbokslut ⁽¹⁾ har ändrats väsentligt flera gånger. Med anledning av nya ändringar, som framför allt avser säkring av ränterisk, bör det omarbetas av tydlighetsskäl.
- (2) Riktlinje ECB/2006/16 av den 10 november 2006 om den rättsliga ramen för redovisning och finansiell rapportering inom Europeiska centralbankssystemet ⁽²⁾, som beslut ECB/2006/17 hänvisar till, har omarbetats och upphävts genom riktlinje ECB/2010/20 av den 11 november 2010 om den rättsliga ramen för redovisning och finansiell rapportering inom Europeiska centralbankssystemet ⁽³⁾,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Definitioner

1. De termer som definieras i artikel 1 i riktlinje ECB/2010/20 ska ha samma innebörd när de används i detta beslut.

⁽¹⁾ EUT L 348, 11.12.2006, s. 38.

⁽²⁾ EUT L 348, 11.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ Se sidan i detta 31 nummer av EUT.

2. Andra tekniska termer som används i detta beslut ska ha samma betydelse som i bilaga II till riktlinje ECB/2010/20.

Artikel 2

Tillämpningsområde

Bestämmelserna i detta beslut ska gälla för Europeiska centralbankens (ECB:s) årsbokslut, som består av balansräkningen, poster upptagna i ECB:s bokföring utanför balansräkningen, resultaträkningen samt noterna till ECB:s årsbokslut.

Artikel 3

Grundläggande redovisningsprinciper

De grundläggande redovisningsprinciper som definieras i artikel 3 i riktlinje ECB/2010/20 ska också tillämpas i detta beslut.

Artikel 4

Redovisning av tillgångar och skulder

En finansiell eller annan tillgång eller skuld ska endast bokföras i ECB:s balansräkning i enlighet med artikel 4 i riktlinje ECB/2010/20.

Artikel 5

Affärsdagsredovisning och likviddagsredovisning

Artikel 5 i riktlinje ECB/2010/20 ska tillämpas på detta beslut.

KAPITEL II

UPPSTÄLLNINGSFORM OCH VÄRDERINGSREGLER FÖR
BALANSRÄKNINGEN

Artikel 6

Balansräkningens uppställningsform

Uppställningen av balansräkningen ska baseras på den struktur som fastställs i bilaga I.

Artikel 7

Avsättning för valutakursrisker, ränterisker, kreditrisker och förändringar i guldpriset

Mot bakgrund av den typ av verksamhet som ECB bedriver får ECB-rådet i ECB:s balansräkning göra avsättningar för valutakursrisker, ränterisker, kreditrisker och förändringar i guldpriset. Med utgångspunkt i en motiverad skattning av ECB:s riskexponering ska ECB-rådet besluta om hur stora avsättningar som ska göras och hur dessa ska användas.

Artikel 8

Värderingsregler för balansräkningen

1. Rådande marknadskurser och marknadspriser ska användas för värdering av poster i balansräkningen såvida inte annat anges i bilaga I.

2. Omvärdering av guld, instrument i utländsk valuta, andra värdepapper än sådana som klassats som "innehas till förfalldagen" och ej omsättningsbara värdepapper samt finansiella instrument, både i och utanför balansräkningen, ska ske vid årets slut till marknadens mittkurs respektive mittpreis.

3. Det ska inte göras någon skillnad mellan pris- och valutakursrelaterade omvärderingseffekter för guld, utan en samlad guldomvärderingseffekt ska redovisas, baserad på priset i euro för en viss viktenhet guld, beräknat utifrån växelkursen mellan euron och US-dollar på kvartalsomvärderingsdagen. Omvärdering ska för utländsk valuta ske valuta för valuta, inbegripet transaktioner i och utanför balansräkningen. Enligt denna artikel ska innehav av särskilda dragningsrätter, inbegripet identifierad del av valutainnehav sammansatt i enlighet med SDR-korgen, behandlas som ett innehav. För värdepapper ska omvärdering ske kod för kod (dvs. samma ISIN-nummer eller ISIN-typ). Värdepapper som innehas för penningpolitiska ändamål eller som ingår i posten "Övriga finansiella tillgångar" eller "Diverse" ska behandlas som separata innehav.

4. Värdepapper som klassats som "innehas till förfalldagen" behandlas som separata innehav och värderas till upplupet anskaffningsvärde med avdrag för eventuell värdeminskning. Ej omsättningsbara värdepapper ska behandlas på samma sätt. Värdepapper som klassats som "innehas till förfalldagen" får säljas före förfalldagen under någon av följande omständigheter:

- a) Den andel som säljs bedöms inte vara betydelsefull i relation till det samlade innehavet av värdepapper som "innehas till förfalldagen".
- b) Värdepapperen säljs i samma månad som förfalldagen infaller.
- c) Under exceptionella omständigheter, t.ex. en avsevärd försämring av emittentens kreditvärdighet, eller efter ett penningpolitiskt beslut av ECB-rådet.

Artikel 9

Reverserade transaktioner

Reverserade transaktioner ska redovisas i enlighet med artikel 8 i riktlinje ECB/2010/20.

Artikel 10

Omsättningsbara egetkapitalinstrument

Omsättningsbara egetkapitalinstrument ska redovisas i enlighet med artikel 9 i riktlinje ECB/2010/20.

Artikel 11

Säkring av ränterisk på värdepapper med derivatinstrument

Säkring av ränterisk ska redovisas i enlighet med artikel 10 i riktlinje ECB/2010/20.

Artikel 12

Syntetiska instrument

Syntetiska instrument ska redovisas i enlighet med artikel 11 i riktlinje ECB/2010/20.

KAPITEL III

RESULTATAVRÄKNING

Artikel 13

Resultatavräkning

1. Artikel 13.1, 13.2, 13.3, 13.5 och 13.7 i riktlinje ECB/2010/20 ska tillämpas på resultatavräkning.

2. Innehav på särskilda värderingskonton som härrör från inbetalningar enligt artikel 48.2 i ECBS-stadgan från centralbanker i medlemsstater vars undantag upphävts, ska användas för att kvitta orealiserade förluster om de överstiger de tidigare omvärderingsvinster som bokförts på det korresponderande standardvärderingskontot såsom beskrivs i artikel 13.1 c i riktlinje ECB/2010/20, innan avräkning av sådana förluster i överensstämmelse med artikel 33.2 i ECBS-stadgan sker. Innehav på särskilda värderingskonton för guld, valutor och värdepapper ska minskas i samma förhållande som minskningen av innehaven i de berörda tillgångarna.

*Artikel 14***Transaktionskostnader**

Artikel 14 i riktlinje ECB/2010/20 ska tillämpas på detta beslut.

KAPITEL IV

REDOVISNINGSGREGLER FÖR DERIVATINSTRUMENT*Artikel 15***Allmänna regler**

Artikel 15 i riktlinje ECB/2010/20 ska tillämpas på detta beslut.

*Artikel 16***Valutaterminer**

Valutaterminer ska redovisas i enlighet med artikel 16 i riktlinje ECB/2010/20.

*Artikel 17***Valutasvappar**

Valutasvappar ska redovisas i enlighet med artikel 17 i riktlinje ECB/2010/20.

*Artikel 18***Räntefuturekontrakt**

Räntefuturekontrakt ska redovisas i enlighet med artikel 18 i riktlinje ECB/2010/20.

*Artikel 19***Räntesvappar**

Räntesvappar ska redovisas i enlighet med artikel 19 i riktlinje ECB/2010/20. Orealiserade förluster ska föras till resultaträkningen vid årets slut och ska avräknas under de påföljande åren med linjär avskrivning. För räntesvappar på termin börjar avskrivningen av dessa på transaktionens valutadag.

*Artikel 20***FRA-kontrakt**

FRA-kontrakt ska redovisas i enlighet med artikel 20 i riktlinje ECB/2010/20.

*Artikel 21***Värdepappersterminer**

Värdepappersterminer ska redovisas i enlighet med metod A i artikel 21.1 i riktlinje ECB/2010/20.

*Artikel 22***Optioner**

Optioner ska redovisas i enlighet med artikel 22 i riktlinje ECB/2010/20.

KAPITEL V

OFFENTLIGA ÅRLIGA BALANS- OCH RESULTATRÄKNINGAR*Artikel 23***Uppställning**

1. ECB:s offentliga årliga balansräkning ska följa uppställningen i bilaga II.
2. ECB:s offentliga resultaträkning ska överensstämma med bilaga III.

KAPITEL VIII

SLUTBESTÄMMELSER*Artikel 24***Utveckling, tillämpning och tolkning av reglerna**

1. Vid tolkningen av det här beslutet ska hänsyn tas till förarbeten, till de redovisningsprinciper som harmoniserats genom unionslagstiftningen och allmänt erkända internationella redovisningsstandarder.
2. Om en särskild behandling ur redovisningssynpunkt inte fastställs i detta beslut och såvida inte ECB-rådet har beslutat om annat, ska ECB följa värderingsprinciper i enlighet med internationella redovisningsstandarder som antas av Europeiska unionen och som är relevanta för ECB:s verksamhet och räkenskaper.

*Artikel 25***Upphävande**

Beslut ECB/2006/17 upphävs härmed. Hänvisningar till det upphävda beslutet ska gälla som hänvisningar till det här beslutet och ska läsas i enlighet med tabellen i bilaga V.

*Artikel 26***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft den 31 december 2010.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 11 november 2010.

ECB:s ordförande

Jean-Claude TRICHET

BILAGA I

UPPSTÄLLNINGSFORM OCH VÄRDERINGSREGLER FÖR BALANSRÄKNINGEN

Anmärkning: numreringen avser balansräkningens utformning enligt bilaga II.

TILLGÅNGAR

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
1 Guld och guldfordringar	Fysiskt guld (dvs. tackor, mynt, plåtar, klimpar) i lager eller "på ingående". Icke-fysiskt guld, t.ex. tillgodohavanden på guldavistakonton (ej fördelade konton) eller i visstidsdeposition samt fordringar i guld härrörande från följande transaktioner: a) upp- eller nedgraderingstransaktioner och b) plats- eller renhetssvappar i guld där skillnaden mellan frisläppande och erhållande är mer än en öppethållandedag	Marknadskurs
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet	Fordringar i utländsk valuta på motparter hemmahörande utanför euroområdet, inbegripet mellan- och överstatliga institutioner samt centralbanker utanför euroområdet	
2.1 Fordringar på Internationella valutafonden (IMF)	<p>a) <i>Dragningsrätter inom reservtranchen (netto)</i></p> <p>Den nationella kvoten minus tillgodohavanden i euro som IMF förfogar över: IMF:s konto nr 2 (eurokonto för administrativa omkostnader) får inräknas i denna post eller i posten "Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet"</p> <p>b) <i>Särskilda dragningsrätter</i></p> <p>Innehav av särskilda dragningsrätter (brutto)</p> <p>c) <i>Övriga fordringar</i></p> <p>Det allmänna lånearrangemanget (GAB), lån enligt särskilda låneavtal, inlåning inom ramen för IMF:s Poverty Reduction and Growth Facility</p>	<p>a) <i>Dragningsrätter inom reservtranchen (netto)</i></p> <p>Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p> <p>b) <i>Särskilda dragningsrätter</i></p> <p>Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p> <p>c) <i>Övriga fordringar</i></p> <p>Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p>
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, externa lån och andra externa tillgångar	<p>a) <i>Tillgodohavanden hos banker utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångspost 11.3 "Övriga finansiella tillgångar")</i></p> <p>Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, dagslån, omvända repor</p> <p>b) <i>Investeringar i värdepapper utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångspost 11.3 "Övriga finansiella tillgångar")</i></p> <p>Skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer och penningmarknadspapper, egetkapitalinstrument som hålls som en del av valutareserven, alla utgivna av hemmahörande utanför euroområdet</p>	<p>a) <i>Tillgodohavanden hos banker utanför euroområdet</i></p> <p>Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p> <p>b) i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfalldagen</i></p> <p>Marknadskurs och aktuell valutakurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehas till förfalldagen"</i></p> <p>Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning omräknad till marknadsvalutakurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p> <p>Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning omräknad till marknadsvalutakurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>iv) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i></p> <p>Marknadskurs och aktuell valutakurs</p>

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
	<p>c) <i>Andra externa lån (inlåning) till hemmahörande utanför euroområdet än sådana som ingår i tillgångspost 11.3 "Övriga finansiella tillgångar"</i></p> <p>d) <i>Övriga externa tillgångar</i> Sedlar och mynt från länder utanför euroområdet</p>	<p>c) <i>Externa lån</i> Inlåning till nominellt värde, omräknad till aktuell valutakurs</p> <p>d) <i>Övriga externa tillgångar</i> Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p>
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	<p>a) <i>Investeringar i värdepapper inom euroområdet (som inte ingår i tillgångspost 11.3 "Övriga finansiella tillgångar")</i> Skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer och penningmarknadspapper, egetkapitalinstrument som hålls som en del av valutareserven, alla utgivna av hemmahörande i euroområdet</p> <p>b) <i>Övriga fordringar på hemmahörande i euroområdet (som inte ingår i tillgångspost 11.3 "Övriga finansiella tillgångar")</i> Lån, inlåning, omvända repor och diverse utlåning</p>	<p>a) i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfalldagen</i> Marknadskurs och aktuell valutakurs Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehas till förfalldagen"</i> Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning omräknad till marknadsvalutakurs Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i> Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning omräknad till marknadsvalutakurs Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>iv) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i> Marknadskurs och aktuell valutakurs</p> <p>b) <i>Övriga fordringar</i> Inlåning till övrig utlåning till nominellt värde, omräknade till aktuell valutakurs</p>
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet		
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	<p>a) <i>Tillgodohavanden hos banker utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångspost 11.3 "Övriga finansiella tillgångar")</i> Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, dagslån, omvända repor med anknytning till hanteringen av värdepapper noterade i euro</p> <p>b) <i>Investeringar i värdepapper utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångspost 11.3 "Övriga finansiella tillgångar")</i> Egetkapitalinstrument, skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer och penningmarknadspapper, utgivna av hemmahörande utanför euroområdet</p>	<p>a) <i>Tillgodohavanden hos banker utanför euroområdet</i> Nominellt värde</p> <p>b) i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfalldagen</i> Marknadskurs Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehas till förfalldagen"</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>iv) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i> Marknadskurs</p>

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
	<p>c) <i>Andra lån till hemmahörande utanför euroområdet än sådana som ingår i tillgångspost 11.3 "Övriga finansiella tillgångar"</i></p> <p>d) <i>Värdepapper emitterade av enheter utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångspost 11.3 "Övriga finansiella tillgångar")</i></p> <p>Värdepapper utgivna av över- eller mellanstatliga organisationer, som t.ex. EIB, oberoende av deras geografiska belägenhet</p>	<p>c) <i>Lån utanför euroområdet</i> Inlåning till nominellt värde</p> <p>d) i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfalldagen</i> Marknadskurs Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehas till förfalldagen"</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster Eventuella över- eller underkurser amorteras</p>
4.2 Fordringar som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM II	Utlåning enligt villkoren för ERM II	Nominellt värde
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner	Posterna 5.1–5.5: Transaktioner avseende de olika penningpolitiska instrument som beskrivs i bilaga I till riktlinje ECB/2000/7 av den 31 augusti 2000 om Eurosystemets penningpolitiska instrument och förfaranden ⁽¹⁾	
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	Regelbundna likviditetsskapande reverserade transaktioner som genomförs veckovis, oftast med en veckas löptid	Nominellt värde eller repokostnad
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	Regelbundna likviditetsskapande reverserade transaktioner som genomförs månadsvis, oftast med tre månaders löptid	Nominellt värde eller repokostnad
5.3 Finjusterande reverserade transaktioner	Reverserade transaktioner som genomförs vid behov i finjusteringssyfte	Nominellt värde eller repokostnad
5.4 Strukturella reverserade transaktioner	Reverserade transaktioner som justerar Eurosystemets strukturella ställning gentemot den finansiella sektorn	Nominellt värde eller repokostnad
5.5 Utlåningsfacilitet	Facilitet för likviditet över natten till i förväg fastställd ränta mot godtagbara tillgångar som säkerhet (stående facilitet)	Nominellt värde eller repokostnad
5.6 Fordringar avseende marginalsäkerheter	Tilläggs kredit till kreditinstitut härrörande från värdeökningar för underliggande tillgångar avseende annan kredit till dessa kreditinstitut	Nominellt värde eller anskaffningskostnad
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, dagslån, omvända repor med anknytning till förvaltningen av värdepappersportföljer i tillgångspost 7 "Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet" (inbegripet transaktioner till följd av omvandling av euroområdets tidigare valutareserver) samt övriga fordringar. Korrespondentkonton hos icke inhemska kreditinstitut i euroområdet. Övriga fordringar och transaktioner som inte hör samman med penningpolitiska transaktioner i Eurosystemet	Nominellt värde eller anskaffningskostnad

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet		
7.1 Värdepapper som innehåller penningpolitiska syften	Värdepapper som emitterats i euroområdet och innehåller i penningpolitiska syften. ECB-skuldcertifikat inköpta i finjusteringssyfte	<p>a) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehåller till förfallodagen</i></p> <p>Marknadskurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>b) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehåller till förfallodagen"</i></p> <p>Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning (kostnad när värdeminskningen täcks genom en avsättning inom ramen för Eurosystemet som omfattas av skuldpost 13 b "Avsättningar")</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>c) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p> <p>Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p>
7.2 Andra värdepapper	Andra värdepapper än sådana som ingår i tillgångsposterna 7.1 "Värdepapper som innehåller i penningpolitiska syften" och 11.3 "Övriga finansiella tillgångar"; skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer, penningmarknadspapper som innehåller i fast räkning, inbegripet statspapper från tiden före EMU, denominerade i euro, egetkapitalinstrument	<p>a) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehåller till förfallodagen</i></p> <p>Marknadskurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>b) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehåller till förfallodagen"</i></p> <p>Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>c) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p> <p>Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>d) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i></p> <p>Marknadskurs</p>
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	Fordringar på den offentliga sektorn härrörande från tiden före EMU (ej omsättningsbara värdepapper, lån)	In- och utlåning till nominellt värde, ej omsättningsbara värdepapper till anskaffningskostnaden
9 Fordringar inom Eurosystemet		
9.1 Fordringar relaterade till utfärdande av ECB-skuldcertifikat	Fordringar inom Eurosystemet gentemot de nationella centralbankerna, med anknytning till emission av ECB-skuldcertifikat	Anskaffningskostnad
9.2 Fordringar relaterade till tilldelningen av eurosedlar inom Eurosystemet	Fordringar relaterade till ECB:s utgivning av sedlar i enlighet med beslut ECB/2010/29 av den 13 december 2010 om utgivningen av eurosedlar (2)	Nominellt värde
9.3 Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)	Nettopositionen för följande delposter:	
	a) Nettofordringar härrörande från TARGET2-konton och motsvarande konton tillhörande de nationella centralbankerna, dvs. nettot av fordringar och skulder – se även skuldpost 10.2 "Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)"	a) Nominellt värde

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
	b) Andra fordringar i euro inom Eurosystemet som kan uppkomma, inbegripet den interimistiska fördelningen på de nationella centralbankerna av ECB:s inkomster	b) Nominellt värde
10 Poster under avveckling	Saldon på avvecklingskonton (fordringar), inbegripet ej inlösta checkar	Nominellt värde
11 Övriga tillgångar		
11.1 Euroområdets mynt	Euromynt	Nominellt värde
11.2 Materiella och immateriella anläggningstillgångar	Mark och byggnader, möbler och inventarier inbegripet datorutrustning, datorprogramvara	<p>Anskaffningskostnad minus avskrivning</p> <p>Avskrivning är den systematiska fördelningen av en tillgångs avskrivningsbara belopp över dess livslängd. Livslängden är den period under vilken en anläggningstillgång förväntas vara till nytta för enheten. Livslängden för enskilda materiella anläggningstillgångar får revideras om förväntningarna förändras jämfört med tidigare bedömningar. Större tillgångar kan bestå av olika komponenter som har olika lång livslängd. Livslängden för dessa olika komponenter bör bedömas individuellt.</p> <p>Kostnaden för immateriella tillgångar inkluderar priset för förvärvet av den immateriella tillgången. Övriga direkta eller indirekta kostnader ska kostnadsföras.</p> <p>Kapitalisering av utgifter: beloppbaserat (under 10 000 euro exkl. moms: ingen kapitalisering)</p>
11.3 Övriga finansiella tillgångar	<p>— Andelar och investeringar i dotterbolag, aktier som innehas av strategiska orsaker eller policyskäl</p> <p>— Värdepapper inklusive aktier, andra finansiella instrument, saldon inklusive inlåning med fast löptid samt avistakonton som innehas som en öronmärkt portfölj</p> <p>— Omvända repor med kreditinstitut i samband med förvaltningen av värdepappersportföljer i denna post</p>	<p>a) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i> Marknadskurs</p> <p>b) <i>Andelar och illikvida aktier samt egetkapitalinstrument som innehas som permanenta investeringar</i> Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning</p> <p>c) <i>Investeringar i dotterbolag eller betydande intressen</i> Substansvärde</p> <p>d) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfalldagen</i> Marknadskurs Överkurser och underkurser avskrivs</p> <p>e) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehas till förfalldagen" eller som innehas som permanent investering</i> Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>f) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i> Anskaffningskostnad med avdrag för eventuell värdeminskning</p> <p>g) <i>Banktillgodohavanden och lån</i> Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs om tillgodohavandena är i utländsk valuta</p>

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
11.4 Omvärderingseffekter för instrument utanför balansräkningen	Omvärderingsresultat för valutaterminer, valutavappar, räntesvappar, FRA-kontrakt, värdepappersterminer, valutatransaktioner avista från och med affärsdagen till likviddagen	Nettopositionen mellan termin och avista till marknadsvalutakursen
11.5 Upplupna intäkter och förutbetalda kostnader	Inkomster som förfaller till betalning i framtiden men som avser rapporteringsperioden. Förutbetalda kostnader och upplupen ränta (dvs. upplupen ränta inköpt med ett värdepapper)	Nominellt värde, utländsk valuta omräknad till marknadskursen
11.6 Diverse	<p>a) Förskott, lån, andra mindre poster. Lån på förtroendebasis</p> <p>b) Investeringar med anknytning till kunders guldinlåning</p> <p>c) Nettopensionstillgångar</p> <p>d) Utestående fordringar som är resultatet av att någon av Eurosystemets motparter inte fullgör sina skyldigheter inom ramen för Eurosystemets kreditoperationer</p> <p>e) Tillgångar eller fordringar (gentemot tredje part), som övertas och/eller förvärvas i samband med att säkerheter realiseras som ställts av en av Eurosystemets motparter som inte fullgör sina skyldigheter</p>	<p>a) Nominellt värde eller anskaffningskostnad</p> <p>b) Marknadskurs</p> <p>c) Enligt artikel 24.2</p> <p>d) Nominellt värde/restvärde (före/efter avräkning av förluster)</p> <p>e) Kostnad (omräknad till aktuell valutakurs vid tidpunkten för förvärvet om den finansiella tillgången är denominerad i utländsk valuta)</p>
12 Årets förlust		Nominellt värde

(1) EGT L 310, 11.12.2000, s. 1.

(2) Se sidan 26 i detta nummer av EUT. Beslut ECB/2010/29 antogs innan beslut ECB/2010/21 offentliggjorts.

SKULDER

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
1 Utelöpande sedlar	Eurosedlar som utgivits av ECB i enlighet med beslut ECB/2010/29	Nominellt värde
2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner	Posterna 2.1, 2.2, 2.3 och 2.5: Inlåning i euro såsom beskrivs i bilaga I till riktlinje ECB/2000/7	
2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	Eurokonton som tillhör kreditinstitut som är upptagna på listan över finansinstitut med kassakrav (minimireservkrav) enligt ECBS-stadgan. I denna post ingår huvudsakligen konton som används för minimireserver	Nominellt värde
2.2 Inlåningsfacilitet	Inlåning över natten till förutbestämd ränta (stående facilitet)	Nominellt värde
2.3 Inlåning med fast löptid	Inlåning för att absorbera likviditet med anknytning till finjusterande transaktioner	Nominellt värde
2.4 Finjusterande reverserade transaktioner	Penningpolitiskt betingade transaktioner för att absorbera likviditet	Nominellt värde eller repokostnad
2.5 Inlåning relaterad till marginalsäkerheter	Inlåning från kreditinstitut på grund av värdeminskningar för underliggande tillgångar avseende krediter till dessa kreditinstitut	Nominellt värde

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	Repotransaktioner med anknytning till samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepappersportföljer inom tillgångspost 7 "Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet". Övriga transaktioner utan samband med Eurosystemets penningpolitiska transaktioner. Inga löpande räkningar för kreditinstitut.	Nominellt värde eller repokostnad
4 Emitterade ECB-skuldcertifikat	Skuldcertifikat såsom beskrivs i bilaga I till riktlinje ECB/2000/7. Diskonteringspapper emitterade för att absorbera likviditet.	Anskaffningskostnad Underkurser avskrivs
5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Offentlig sektor	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, avistainlåning	Nominellt värde
5.2 Övriga skulder	Löpande räkningar tillhöriga personal, företag och kunder, inbegripet finansinstitut upptagna på listan över institut med undantag från kassakrav (se skuldpost 2.1); inlåning med fast löptid, avistainlåning	Nominellt värde
6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, avistainlåning, inbegripet konton för betalningar och konton för reservförvaltning; tillhöriga andra banker, centralbanker, mellan- och överstatliga organisationer inbegripet Europeiska kommissionen; andra insättares löpande räkningar. Repotransaktioner med anknytning till samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepapper noterade i euro. Saldon på TARGET2-konton hos centralbanker i medlemsstater som ännu inte har infört euron	Nominellt värde eller repokostnad
7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	Löpande räkningar. Skulder inom ramen för repor; oftast investeringstransaktioner med användning av tillgångar i utländsk valuta eller guld	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årets slut.
8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
8.1 Inlåning, saldon och övriga skulder	Löpande räkningar. Skulder inom ramen för repor; oftast investeringstransaktioner med användning av tillgångar i utländsk valuta eller guld	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årets slut.
8.2 Skulder som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM II	Lån enligt villkoren för ERM II	Nominellt värde, omräkning till marknadsvalutakursen vid årets slut
9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	Post uttryckt i SDR, som visar vilka SDR-belopp som ursprungligen tilldelades de enskilda länderna/nationella centralbankerna	Nominellt värde, omräkning till marknadsvalutakursen vid årets slut
10 Skulder inom Eurosystemet		
10.1 Skulder motsvarande överföring av valutareserver	ECB-balanspost (uttryckt i euro)	Nominellt värde

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
10.2 Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)	<p>Nettopositionen för följande delposter:</p> <p>a) Nettoskulder härrörande från TARGET2-konton och motsvarande konton tillhörande de nationella centralbankerna, dvs. nettot av fordringar och skulder – se även tillgångspost 9.3 "Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)"</p> <p>b) Andra skulder i euro inom Eurosystemet som kan uppkomma, inbegripet den interimistiska fördelningen på de nationella centralbankerna av ECB:s inkomster</p>	<p>a) Nominellt värde</p> <p>b) Nominellt värde</p>
11 Poster under avveckling	Saldon på avvecklingskonton (skulder), inbegripet ej avvecklade girobetalningar	Nominellt värde
12 Övriga skulder		
12.1 Omvärderingseffekter för instrument utanför balansräkningen	Omvärderingsresultat för valutaterminer, valutasvappar, räntesvappar, FRA-kontrakt, värdepappersterminer, valutatransaktioner avista från och med affärsdagen till likviddagen	Nettopositionen mellan termin och avista till marknadsvalutakursen
12.2 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	Utgifter som förfaller till betalning i framtiden men som avser rapporteringsperioden. Inkomster som erhållits under rapporteringsperioden men som avser en framtida period	Nominellt värde, utländsk valuta omräknad till marknadskursen
12.3 Diverse	<p>a) Skattekonton (bevakningskonton). Kredit- eller garantitäckningskonton (utländsk valuta). Repo-transaktioner med kreditinstitut med anknytning till samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepappersportföljer i tillgångspost 11.3 "Övriga finansiella tillgångar". Annan tvångsinlåning än kassakravsinslåning. Andra mindre poster. Skulder på förtroendebasis.</p> <p>b) Kunders guldinlåning.</p> <p>c) Nettopensionsskulder</p>	<p>a) Nominellt värde eller (repo-) anskaffningskostnaden</p> <p>b) Marknadskurs</p> <p>c) Enligt artikel 24.2</p>
13 Avsättningar	<p>a) För valutakurs-, ränte- och kreditrisker, förändringar i guldpriset och annat, t.ex. förväntade framtida utgifter och inbetalningar enligt artikel 48.2 i ECBS-stadgan avseende centralbanker i medlemsstater vars undantag upphävts.</p> <p>b) För motparts- eller kreditrisken i penningpolitiska operationer</p>	<p>a) Anskaffningskostnad/nominellt värde</p> <p>b) Nominellt värde (baserat på ECB-rådets värdering vid årets slut)</p>
14 Värderegleringskonton	<p>a) Värderegleringskonton avseende prisrörelser för guld, för alla typer av värdepapper i euro, för alla typer av värdepapper i utländsk valuta, för optioner, marknadsvärderingsskillnader avseende ränteriskderivat; värderegleringskonton avseende valutakursrörelser för alla nettovalutapositioner, inbegripet valutasvappar, valutaterminer och SDR</p> <p>b) Särskilda värderegleringskonton som härrör från inbetalningar enligt artikel 48.2 i ECBS-stadgan avseende centralbanker i medlemsstater vars undantag upphävts – se artikel 13.2.</p>	Omvärderingsskillnaden mellan genomsnittskostnaden och marknadsvärdet; utländsk valuta omräknad till marknadskursen

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
15 Kapital och reserver		
15.1 Kapital	Inbetalt kapital	Nominellt värde
15.2 Reserver	I lag föreskrivna reserver i enlighet med artikel 33 i ECBS-stadgan och inbetalningar enligt artikel 48.2 i ECBS-stadgan avseende centralbanker i medlemsstater vars undantag upphävts	Nominellt värde
16 Årets vinst		Nominellt värde

ECB:S ÅRSBALANSRÄKNING

(miljoner EUR) ⁽¹⁾

Tillgångar ⁽²⁾	Rapporteringsår	Föregående år	Skulder	Rapporteringsår	Föregående år
1. Guld och guldfordringar			1. Utlöpande sedlar		
2. Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2. Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF			2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)		
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, externa lån och andra externa tillgångar			2.2 Inlåningsfacilitet		
3. Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet			2.3 Inlåning med fast löptid		
4. Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.4 Finjusterande reverserade transaktioner		
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån			2.5 Inlåning relaterad till marginalsäkerheter		
4.2 Fordringar som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM II			3. Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet		
5. Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			4. Emitterade ECB-skuldcertifikat		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner			5. Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner			5.1 Offentlig sektor		
5.3 Finjusterande reverserade transaktioner			5.2 Övriga skulder		
5.4 Strukturella reverserade transaktioner			6. Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet		
5.5 Utlåningsfacilitet			7. Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet		
5.6 Fordringar avseende marginalsäkerheter			8. Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
6. Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet			8.1 Inlåning, saldon och övriga skulder		
7. Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet			8.2 Skulder som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM II		
7.1 Värdepapper som innehas i penningpolitiska syften			9. Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF		
7.2 Andra värdepapper			10. Skulder inom Eurosystemet		
8. Fordringar i euro på den offentliga sektorn			10.1 Skulder motsvarande överföring av valutareserver		
9. Fordringar inom Eurosystemet			10.2 Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)		
9.1 Fordringar relaterade till utfärdande av ECB-skuldcertifikat			11. Poster under avveckling		
9.2 Fordringar relaterade till tilldelningen av eurosedlar inom Eurosystemet			12. Övriga skulder		
9.3 Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)			12.1 Omvärderingseffekter för instrument utanför balansräkningen		
			12.2 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		

(miljoner EUR) ⁽¹⁾

Tillgångar ⁽²⁾	Rapporteringsår	Föregående år	Skulder	Rapporteringsår	Föregående år
10. Poster under avveckling			12.3 Diverse		
11. Övriga tillgångar			13. Avsättningar		
11.1 Euroområdets mynt			14. Värderingskonton		
11.2 Materiella och immateriella anläggningstillgångar			15. Kapital och reserver		
11.3 Övriga finansiella tillgångar			15.1 Kapital		
11.4 Omvärderingseffekter för instrument utanför balansräkningen			15.2 Reserver		
11.5 Upplupna intäkter och förutbetalda kostnader			16. Årets vinst		
11.6 Diverse					
12. Årets förlust					
		Summa tillgångar		Summa skulder	

⁽¹⁾ ECB får även publicera det exakta beloppet i euro eller belopp som avrundats på annat sätt.

⁽²⁾ Tillgångarna får också publiceras ovanför skulderna.

BILAGA III

ECB:S OFFENTLIGA RESULTATRÄKNING

(miljoner EUR) ⁽¹⁾

Resultaträkning för året som slutar den 31 december ...	Rapporteringsår	Föregående år
1.1.1 Ränteintäkter från valutareservtillgångar		
1.1.2 Ränteintäkter relaterade till tilldelningen av eurosedlar inom Eurosystemet		
1.1.3 Övriga ränteintäkter		
1.1 Ränteintäkter		
1.2.1 Ersättning för nationella centralbankers fordringar avseende överförda valutareserver		
1.2.2 Övriga räntekostnader		
1.2 Räntekostnader		
1. Räntenetto		
2.1 Realiserad vinst/förlust för finansiella transaktioner		
2.2 Nedskrivningar av finansiella tillgångar och positioner		
2.3 Överföring till/från avsättningar för valutakurs-, ränte- och kreditrisker samt förändringar i guldpriset		
2. Nettoresultat av finansiella transaktioner, nedskrivningar och riskavsättningar		
3.1 Avgifts- och provisionsintäkter		
3.2 Avgifts- och provisionskostnader		
3. Nettointäkter/-kostnader från avgifter och provisioner ⁽²⁾		
4. Intäkter från aktier och andelar		
5. Övriga intäkter		
Summa nettointäkter		
6. Personalkostnader ⁽³⁾		
7. Administrationskostnader ⁽³⁾		
8. Avskrivning av materiella och immateriella anläggningstillgångar		
9. Sedelproduktionstjänster ⁽⁴⁾		
10. Övriga kostnader		
Årets (förlust)/vinst		

⁽¹⁾ ECB får även publicera det exakta beloppet i euro eller belopp som avrundats på annat sätt.⁽²⁾ Uppdelningen på intäkter och kostnader kan även ske i noterna till bokslutet.⁽³⁾ Inbegripet administrativa avsättningar.⁽⁴⁾ Denna post ska användas om framställningen av sedlar läggs ut på entreprenad (för kostnaden för de tjänster som tillhandahålls av de externa företag som på centralbankernas uppdrag ansvarar för framställningen av sedlar). Det rekommenderas att uppkomna kostnader i samband med utgivningen av eurosedlar tas upp i resultaträkningen när de faktureras eller på annat sätt uppkommer, se också riktlinje ECB/2010/20.

BILAGA IV

UPPHÄVT BESLUT OCH SENARE ÄNDRINGAR

Beslut ECB/2006/17	EUT L 348, 11.12.2006, s. 38.
Beslut ECB/2007/21	EUT L 42, 16.2.2008, s. 83.
Beslut ECB/2008/22	EUT L 36, 5.2.2009, s. 22.
Beslut ECB/2009/19	EUT L 202, 4.8.2009, s. 54.
Beslut ECB/2009/29	EUT L 348, 29.12.2009, s. 57.

BILAGA V

JÄMFÖRELSETABELL

Beslut ECB/2006/17	Detta beslut
—	Artikel 11
Artikel 10a	Artikel 12
Artikel 11	Artikel 13
Artikel 12	Artikel 14
Artikel 13	Artikel 15
Artikel 14	Artikel 16
Artikel 15	Artikel 17
Artikel 16	Artikel 18
Artikel 17	Artikel 19
Artikel 18	Artikel 20
Artikel 19	Artikel 21
Artikel 20	Artikel 22
Artikel 21	Artikel 23
Artikel 22	Artikel 24
Artikel 23	Artikel 25
Artikel 24	Artikel 26